

19. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, полное уважение и защиту неотъемлемого суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

20. *призывает* управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы оплаты и условия труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единую систему оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

21. *просит* Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах разграбления природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатации их коренного населения иностранными монополиями и, в отношении Намибии, о той поддержке, которую они оказывают расистскому режиму меньшинства Южной Африки;

22. *призывает* все неправительственные организации продолжать их кампанию мобилизации международного общественного мнения с целью обеспечить соблюдение экономических и других санкций против режима Претории;

23. *принимает к сведению* реестр, подготовленный Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, и предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам должным образом учитывать этот реестр в связи с рассмотрением пунктов, связанных с настоящим вопросом;

24. *предлагает* Специальному комитету продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

*86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

38/51. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости

колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, и на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, в частности резолюции 36/52 от 24 ноября 1981 года по этому вопросу и 37/233 от 20 декабря 1982 года по вопросу о Намибии,

изучив доклады по данному пункту, представленные Генеральным секретарем³⁶, Экономическим и Социальным Советом³⁷ и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³⁸,

принимая к сведению соответствующие положения Парижской декларации и Программы действий по Намибии³¹, принятых на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость,

принимая во внимание соответствующие положения политической декларации, принятой седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года³², и других документов Координационного бюро неприсоединившихся стран,

сознавая, что борьба народа Намибии за самоопределение и независимость находится в своей самой решающей стадии и резко активизировалась в результате расширяющейся агрессии незаконного колониального режима Претории против народа территории, а также в результате усилившейся общей поддержки, оказываемой этому режиму определенными западными государствами, особенно Соединенными Штатами Америки и Израилем, наряду с попытками лишить намибийский народ его трудных побед в освободительной борьбе, и что поэтому долг всего международного сообщества состоит в решительной активизации согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя, Народной организации Юго-Западной Африки, для достижения их цели,

глубоко осознавая, что намибийский народ и его национально-освободительное движение, Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территорий испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организа-

³⁶ A/38/111 и Add.1 — 4.

³⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 3 (A/38/3), главы I и VI.

³⁸ Там же, Дополнение № 23 (A/38/23), глава VI.

ции Объединенных Наций в их борьбе за освобождение от колониального господства и в их усилиях, направленных на достижение и упрочение своей национальной независимости,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

будучи глубоко озабочена тем, что, хотя и имеется прогресс в оказании помощи беженцам из Намибии, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями действия по предоставлению помощи народу этой территории через его национально-освободительное движение, Народную организацию Юго-Западной Африки, остаются по-прежнему недостаточными для удовлетворения настоятельных и растущих нужд народа Намибии,

выражая твердую надежду, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и соответствующим национально-освободительным движением помогут преодолеть процедурные и иные сложности, затруднившие или отсрочившие выполнение некоторых программ помощи,

ссылаясь на свою резолюцию 37/233 С от 20 декабря 1982 года, в которой всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предлагается предоставить полное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законной управляющей власти для Намибии,

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемую им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

выражая свою признательность также правительствам «прифронтовых» государств за твердую поддержку народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, в их справедливой и законной борьбе за достижение свободы и независимости, несмотря на участвовавшие вооруженные нападения сил расистского южноафриканского режима, и осознавая в этой связи особые потребности этих правительств в помощи,

отмечая усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи национально-освободительным движениям и приветствуя ее инициативу в создании каналов для поддержания более тесных периодических контактов и проведения консультаций между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями при разработке программ помощи,

отмечая также поддержку, оказываемую специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы государственности для Намибии, предусмотренной в резолюции 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

выражая сожаление по поводу продолжающихся связей и помощи, оказываемой Южной Африке определенными специализированными учреждениями в финансовой, экономической, технической и других областях в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно озабочена, в частности, продолжающимся сотрудничеством между Международным валютным фондом и правительством Южной Африки вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 37/2 от 21 октября 1982 года,

принимая во внимание важность деятельности неправительственных организаций, направленной на прекращение помощи, которая все еще оказывается Южной Африке некоторыми специализированными учреждениями,

сознавая необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса³⁸,

2. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в рамках сфер их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединен-

ных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

4. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций;

5. *выражает свою озабоченность* по поводу того, что помощь, предоставленная до настоящего времени некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению, Народной организации Юго-Западной Африки, является далеко не достаточной по сравнению с фактическими потребностями этих народов;

6. *предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций принять согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все необходимые меры по прекращению любых форм сотрудничества и помощи расистскому режиму Южной Африки в финансовой, экономической, технической и других областях и прекратить оказание любой поддержки этому режиму до тех пор, пока народ Намибии не осуществит полностью свое неотъемлемое право на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии и пока не будет окончательно искоренена бесчеловечная система апартеида;

7. *вновь заявляет о своем убеждении* в том, что специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций следует воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание законности или поддержку господства расистского режима Южной Африки над данной территорией;

8. *выражает сожаление*, что, несмотря на сделанное представителем Всемирного банка 8 июня 1983 года заявление о прекращении Банком деловых отношений с южноафриканским режимом³⁹, Всемирный банк и Международный ва-

лютный фонд по-прежнему поддерживают связи с расистским режимом Претории, примером чего является сохранение членства Южной Африки в обоих учреждениях, и считает, что оба эти учреждения должны положить конец всем связям с расистским режимом;

9. *решительно осуждает* непрекращающееся сотрудничество между Международным валютным фондом и Южной Африкой, несмотря на неоднократные резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие к прекращению такого сотрудничества, в частности предоставление в ноябре 1982 года Южной Африке займа на сумму 1,1 млрд. долл. США вопреки резолюции 37/2 Генеральной Ассамблеи, и призывает Международный валютный фонд аннулировать этот заем и положить конец подобному сотрудничеству;

10. *приветствует* те неправительственные организации, которые своей деятельностью, примером чего служит сотрудничество между Центром по международной политике и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, помогают информировать и мобилизовать общественное мнение в Соединенных Штатах Америки и в других странах против помощи, оказываемой Международным валютным фондом Южной Африке, и призывает все неправительственные организации удвоить свои усилия в этом направлении;

11. *настоятельно призывает* исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить особое внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности Намибии;

12. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, борющимся за освобождение от колониального господства, имея в виду, что такая помощь должна быть направлена не только на удовлетворение их ближайших потребностей, но и на создание условий для развития после того, как они осуществят свое право на самоопределение и независимость;

13. *вновь предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды моральной и материальной помощи недавно получившим независимость и формирующимся государствам;

14. *вновь рекомендует* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и их национально-освободительными движениями непосредственно

³⁹ См. A/AC.109/L.1487/Add.1, пункт 146.

или, когда это необходимо, через Организацию африканского единства, а также пересмотреть свои процедуры в отношении формулирования и подготовки программ и проектов помощи и придать этим процедурам большую гибкость, с тем чтобы создать возможность без промедления оказать необходимое содействие в предоставлении помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

15. *с удовлетворением отмечает*, что Народная организация Юго-Западной Африки по-прежнему получает помощь по целому ряду программ, учрежденных в рамках Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке, и что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки по-прежнему представляет народ Намибии на заседаниях специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает эти учреждения и организации расширить свою помощь Народной организации Юго-Западной Африки, а также Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе государственности для Намибии;

16. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня регулярных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

17. *с удовлетворением отмечает* принятые рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов, касающихся их соответствующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

18. *с удовлетворением отмечает* принятие Намибии, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в члены Международного агентства по атомной энергии и Международного союза электросвязи в соответствии с резолюцией 37/233 С Генеральной Ассамблеи и призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полного членства, сделать это без промедления;

19. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать, в качестве первоочередной задачи, существенную материальную помощь правительствам «прифронтовых» государств, для того чтобы позволить им более эффективно поддерживать борьбу народа Намибии за свободу и независимость и противостоять нарушениям их территориальной неприкосновенности, совершаемым вооруженными силами расистского режима Южной Африки непосредственно или, как в случае с Анголой и Мозамбиком, с помощью марионеточных групп изменников, находящихся на службе у Претории;

20. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех секторах национальной жизни малых территорий, особенно развитию их экономики;

21. *рекомендует*, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

22. *вновь заявляет о своем предложении* в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фондом⁴⁰ в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Международного валютного фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и вновь повторяет далее свое предложение о том, чтобы во исполнение статьи II Соглашения соответствующие органы Организации Объединенных Наций участвовали в любых заседаниях Совета управляющих, созываемых Фондом в целях обсуждения этого вопроса, и настоятельно призывает Фонд обсудить вопрос о его взаимоотношениях с Южной Африкой на его ежегодном совещании в сентябре 1984 года во исполнение вышеупомянутого Соглашения;

23. *рекомендует* направить в 1984 году в Международный валютный фонд миссию на высоком уровне, которая, при согласии соответствующих органов Организации Объединенных Наций, состояла бы из Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колони-

⁴⁰ См. *Agreements between the United Nations and the Specialized Agencies and the International Atomic Energy Agency* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E/F.61.X.1), p. 61.

альным странам и народам, Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Председателя Специального комитета против апартеида;

24. *обращает внимание* специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи, особенно на те положения, в которых содержится призыв к этим учреждениям и организациям оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

25. *настоятельно призывает* исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать с учетом положений пунктов 14 и 24, выше, и при активном сотрудничестве, когда это необходимо, с Организацией африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

26. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию, принятых после распространения его предыдущего доклада;

27. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

28. *предлагает* Специальному комитету продолжать рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года

38/52. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, в частности на резолюции 36/53 от 24 ноября 1981 года и 37/33 от 23 ноября 1982 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁴¹, содержащий отчет о работе Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и о деятельности Программы за период с 1 октября 1982 года по 30 сентября 1983 года,

признавая ценную помощь, оказанную Программой народам Южной Африки и Намибии,

будучи твердо убеждена в том, что продолжение и расширение Программы весьма необходимы для удовлетворения растущего спроса у народов Южной Африки и Намибии на возможности получения образования и профессиональной подготовки,

полностью признавая необходимость создания возможностей для получения образования и организации консультаций для учащихся-беженцев по широкому кругу профессиональных, культурных, технических и лингвистических дисциплин, особенно в областях развития и международного сотрудничества,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

2. *высоко оценивает* непрекращающиеся усилия по обеспечению щедрых взносов в Программу со стороны Генерального секретаря и Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

3. *выражает свою признательность* всем тем, кто оказал поддержку Программе, предоставив взносы, стипендии или места в своих учебных заведениях;

4. *с озабоченностью отмечает*, что в связи с инфляцией и увеличением расходов на стипендии объем взносов и обязательств по взносам в 1983 году сократился в реальном выражении по сравнению с соответствующей цифрой за 1982 год;

5. *призывает* все государства, учреждения, организации и отдельных лиц оказать более значительную финансовую и другую поддержку Про-

⁴¹ A/38/469.